



# ТӨРИЙН МЭДЭЭЛЭЛ

№ 7 (580)

## МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ТОГТООЛ

- *Ажлын өдөр шилжүүлэх тухай*

## МОНГОЛ УЛСЫН ОЛОН УЛСЫН ГЭРЭЭ

- *Монгол-Оросын "Монголросцветмет" хязгаарлагдмал хариуцлагатай компанийн үйл ажиллагааны тухай Монгол Улсын Засгийн газар, Оросын Холбооны Улсын Засгийн газар хоорондын хэлэлцээр*

Улсын Их Хурлын Тамгын газар

Улаанбаатар хот

2009 он



# ТӨРИЙН МЭДЭЭЛЭЛ

МОНГОЛ УЛСЫН ИХ ХУРЛЫН АЛБАН МЭДЭЭЛЭЛ  
Долоо хоног тутмын

Улаанбаатар хот

2009 оны хоёрдугаар сарын 20

№7 (580)

## Гарчиг

### Нэг. ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ТОГТООЛ

136. Ажлын өдөр шилжүүлэх тухай Дугаар 55 97

### Хоёр. МОНГОЛ УЛСЫН ОЛОН УЛСЫН ГЭРЭЭ

137. Монгол - Оросын "Монголросцветмет" хязгаарлагдмал хариуцлагатай компанийн үйл ажиллагааны тухай Монгол Улсын Засгийн газар, Оросын Холбооны Улсын Засгийн газар хоорондын хэлэлцээр 97

### Гурав. ЯАМ АГЕНТЛАГИЙН АКТ

138. Журам батлах тухай Дугаар 92/90 101

## МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ТОГТООЛ

2009 оны 02 дугаар арын 18-ны өдөр

Дугаар 55

Улаанбаатар хот

### Ажлын өдөр шилжүүлэх тухай

Хөдөлмөрийн тухай хуулийн 77.3-т асныг үндэслэн Монгол Улсын Засгийн газраас ДТГООХ нь:

гаригийн амралтын өдөрт шилжүүлсүгэй.

МОНГОЛ УЛСЫН  
ЕРӨНХИЙ САЙД

С.БАЯР

МОНГОЛ УЛСЫН САЙД,  
ЗАСГИЙН ГАЗРЫН ХЭРЭГ  
ЭРХЛЭХ ГАЗРЫН ДАРГА

Б.ДОЛГОР

2009 оны 2 дугаар сарын 27-ны баасан гаригийн ажлын өдрийг 3 дугаар сарын 1-ний ням

## МОНГОЛ УЛСЫН ОЛОН УЛСЫН ГЭРЭЭ

### МОНГОЛ-ОРОСЫН "МОНГОЛРОСЦВЕТМЕТ" ХЯЗГААРЛАГДМАЛ ХАРИУЦЛАГАТАЙ КОМПАНИЙН ҮЙЛ АЖИЛЛАГААНЫ ТУХАЙ МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР, ОРОСЫН ХОЛБООНЫ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗАР ХООРОНДЫН ХЭЛЭЛЦЭЭР\*

Монгол Улсын Засгийн газар, Оросын Холбооны Улсын Засгийн газар (цаашид "Талууд" нэ).

ажиллагааг цаашид өргөжүүлэн гүнзгийрүүлэх, үр ашгийг нь дээшлүүлэх сонирхлын үүднээс, хайлуур жонш, өнгөт төмөрлөг олборлох, боловсруулах тэргүүний технологи нэвтрүүлэх замаар өндөр үр ашигтай үйлдвэрлэл бий болгох, улам нарийн боловсруулсан бүтээгдэхүүн гаргах, түүнчлэн эдгээр бүтээгдэхүүнийг Монгол Улс,

Монгол Улс, Оросын Холбооны Улс хоорондын эдийн засгийн харилцан ашигтай хамтын

\*Хэлэлцээр соёрхон батлах тухай Монгол Улсын хууль "Төрийн мэдээлэл" эмхтгэлийн 2009 оны 4 дугаарт нийтлэгдсэн.





Компанийн цэвэр ашгийн хуваарилалтыг зөвлөл хийнэ.

Энэхүү хэлэлцээрээр тогтоосон хэмжээний татварыг төлсний дараа Компанийн үйл ажиллагаанаас олсон цэвэр ашгийн хэсгийг зөвлөлийн шийдвэрээр хувь нийлүүлэгчдэд Компанийн дүрмийн сан дахь хувь хөрөнгөд нь тэнцүүлэн ногдол ашиг болгон хуваарилах бөгөөд зөвлөлөөс баталсан сан байгуулах журмын дагуу Компанийн сангуудад шилжүүлнэ.

Оросын талын ногдол ашгийг Компанийн цэвэр ашгийг хуваарилах тухай шийдвэр гарсан өдрийн Монголбанкны ханшаар чөлөөт валютад хөрвүүлэх бөгөөд ямар нэгэн татвар суутгалгүйгээр Оросын талын төсөвт шилжүүлнэ.

## 16 дугаар зүйл

Компанийн ажиллагсдын хөдөлмөрлөх нөхцлийг энэхүү Хэлэлцээр, Монгол Улсын хууль тогтоомж, Компанийн дүрэм болон зөвлөлөөс батлах ажиллагсдын тухай журмаар тодорхойлно.

Компанид ажиллаж буй Оросын Холбооны Улсын иргэд:

- Монгол Улсын хууль тогтоомжоор тогтоосон шууд татвар, түүнчлэн өөрт нь хамаарах шимтгэл;

- компанид ажиллахаар ирэх, буцах үедээ Монгол Улсын нутаг дэвсгэрт оруулж, гаргах хувийн хэрэгцээний болон аж ахуйн зориулалттай эд зүйл нь Монгол Улсын гаалийн хууль тогтоомжийн дагуу тогтоосон тоо хэмжээгээр гаалийн албан татвараас тус тус чөлөөлөгдөнө.

Компани нь Оросын Холбооны Улсаас авах ажиллах хүчинд ногдуулах татвар төлөхөөс чөлөөлөгдөнө.

## 17 дугаар зүйл

Компани нь Монгол Улсын хууль тогтоомж болон энэхүү Хэлэлцээрийн заалтыг зөрчсөн үйл ажиллагаа явуулснаас бусад тохиолдолд Компанийн эд хөрөнгө, санхүүгийн хөрөнгийг төрийн буюу олон нийтийн хэрэгцээнд албадан авахгүй, түүнчлэн захиргааны журмаар хураахгүй буюу албадан хураахгүй.

## 18 дугаар зүйл

Тал тус бүр нь Компанийн дүрмийн сангийн хөрөнгө дэх хувь хөрөнгөө нөгөө Талтай зөвшилцсөний дагуу бусад улс, эсхүл хуулийн этгээдэд хувьчлах, бүрэн буюу хэсэгчлэн худалдах, барьцаанд тавих эрхтэй. Энэ тохиолдолд нөгөө Тал нь тухайн хувь хөрөнгийг худалдан авах давуу эрхтэй байна.

Аль нэг Тал нь Компанийн дүрмийн сан дахь хувь хөрөнгөө бүрэн буюу хэсэгчлэн хувьчилсан, эсхүл худалдсан тохиолдолд энэхүү Хэлэлцээр хүчингүй болно.

## 19 дүгээр зүйл

Компаниас үйлдвэрлэл, аж ахуй, санхүү худалдааны үйл ажиллагааг хэрэгжүүлэхтэй холбогдон хувь нийлүүлэгчдийн хооронд гарсан маргааныг тэдгээрийн хооронд хэлэлцээ хий; замаар шийдвэрлэнэ.

Хэрэв хэлэлцээ эхэлснээс хойш 6 сарын хугацаанд маргаан шийдвэрлэгдэхгүй бол аль нэ хувь нийлүүлэгчийн шаардлагаар маргааны шийдвэрлүүлэхээр Талуудад шилжүүлнэ.

Энэхүү хэлэлцээрийн заалтуудыг хэрэглэх, тайлбарлахтай холбогдон Талуудыг хооронд гарсан маргааныг Талууд хэлэлцээни замаар шийдвэрлэнэ.

## 20 дугаар зүйл

Энэхүү хэлэлцээр нь түүнд гарын үсэг зурсан өдрөөс эхлэн түр үйлчлэх бөгөөд Талуу түүнийг хүчин төгөлдөр болоход шаардагда дотоодын журмыг гүйцэлдүүлсэн тухай бичгээ үйлдсэн сүүлчийн мэдэгдлийг хүлээн авса өдрөөс эхлэн хүчин төгөлдөр болно.

Энэхүү хэлэлцээр нь 5 жилийн хугацаан үйлчлэх бөгөөд энэ хугацаа дуусахаас 12 сарын өмнө дипломат шугамаар Талуудын аль нэг нөгөө Талдаа Хэлэлцээрийг дуусгавар болгс талаар мэдэгдэхгүй бол уг хугацаа нь тав тав жилээр аяндаа сунгагдана.

Талууд тохиролцсоноор энэхүү хэлэлцээр өөрчлөлт оруулж болно.

Энэхүү хэлэлцээрийн үйлчлэл нь аль н Тал Компанийн үйл ажиллагаанд оролцоогт зогсоосон тохиолдолд дуусгавар болно.

Энэхүү хэлэлцээрт гарын үсэг зурс өдрөөс эхлэн Монгол Улс, Оросын Холбоо Улсын хоорондох харилцаанд Монгол-Зөвлөлтий хамтарсан "Монголсочветмет" аж ахуйн нэгдлий үйл ажиллагааны тухай Бүгд Найрамдах Монг Ард Улсын Засгийн газар, Зөвлөлт Социалист Бү Найрамдах Холбоот Улсын Засгийн газ; хоорондын 1991 оны 6 дугаар сарын 5-ны өдри хэлэлцээрийн үйлчлэл дуусгавар болно.

## 21 дүгээр зүйл

Аль ч Тал нь энэхүү хэлэлцээрийн дугаар зүйлд заасан хугацаа дуусахаас өмнө нөг Талдаа бичгээр мэдэгдэх замаар энэх

илдаа бичгээр мэдэгдэх замаар энэхүү пэлцээрээс гарч байгаагаа мэдэгдэж болно. Энэ хиолдолд нөгөө Тал тухайн мэдэгдэл хүлээн санаас хойш 12 сарын хугацаанд энэхүү пэлцээр хүчин төгөлдөр үйлчилнэ.

## 22 дугаар зүйл

Энэхүү хэлэлцээрийн үйлчлэл уг пэлцээрийн 20 болон 21 дүгээр зүйлд дурдсан дэслэлээр дуусгавар болсон тохиолдолд Талууд эрх зүйлүүдээр тогтоосон 12 сарын хугацаанд импанийн дүрмийн сан дахь хувь хөрөнгийг далдан авах буюу шилжүүлэх нөхцөл, хугацааг дорхойлж, энэхүү хэлэлцээрийн дагуу болон импанийн үйл ажиллагаатай холбогдсон уудлаар харилцан хүлээсэн үүргээ зохицуулах той.

Компанийг татан буулгах ажиллагааг Талуудаас томилогдсон татан буулгах комисс хэрэгжүүлнэ. Талууд түүний зорилго болон ажлын журмыг тодорхойлно.

Энэхүү хэлэлцээрийг 2007 оны 4 дүгээр сарын 25-ны өдөр Москва хотноо Монгол, орос хэлээр тус бүр хоёр эх хувь үйлдсэн бөгөөд эх хувь тус бүр адил хүчинтэй.

МОНГОЛ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗРЫГ ТӨЛӨӨЛЖ	ОРОСЫН ХОЛБООНЫ УЛСЫН ЗАСГИЙН ГАЗРЫГ ТӨЛӨӨЛЖ
----------------------------------------	-------------------------------------------------

Санхүү, эдийн засгийн дэд сайд Ч.Ганзориг	Эдийн засгийн хөгжил, худалдааны яамны орлогч сайд Андросов.К.Г
----------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

## БАЙГАЛЬ ОРЧИН, АЯЛАЛ ЖУУЛЧЛАЛЫН САЙД, ГАДААД ХАРИЛЦААНЫ САЙДЫН ХАМТАРСАН ТУШААЛ

108 оны 12 дугаар  
арын 29-ний өдөр

Дугаар 92/90

Улаанбаатар  
хот

Журам батлах тухай

Химийн хорт болон аюултай бодисын тухай улийн 6 дугаар зүйлийн 6.1.1 дэх заалтыг дэслэн ТУШААХ нь:

1. "Химийн хорт болон аюултай бодис спортлох, импортлох, хил дамжуулан тээвэрлэх үлэн үйлдвэрлэх, худалдах журам"-ыг всралтын ёсоор баталсугай.

2. Энэхүү журмыг аймаг, нийслэлд ргүүлэх, сурталчлах, хэрэгжүүлэх ажлыг зохион йгуулахыг Байгаль орчин, аялал жуулчлалын мны Хүрээлэн буй орчин, байгалийн нөөцийн газар ,Банзрагч/-т үүрэг болгосугай.

3. Энэхүү тушаал батлагдсантай холбогдуулан "Журам батлах тухай" Байгаль орчны сайд, Хөдөө аж ахуй, үйлдвэрлэлийн сайдын 1998 оны 4 дүгээр сарын 29-ний өдрийн 86/А/120 дугаар хамтарсан тушаалыг хүчингүй болсонд тооцсугай.

БАЙГАЛЬ ОРЧИН, АЯЛАЛ  
ЖУУЛЧЛАЛЫН САЙД

Л.ГАНСҮХ

ГАДААД ХАРИЛЦААНЫ  
САЙД

С.БАТБОЛД

Байгаль орчин, аялал жуулчлалын сайд,  
Гадаад харилцааны сайдын 2008 оны 12  
дугаар сарын 29-ний өдрийн 92/90 дугаар  
хамтарсан тушаалын хавсралт

## ХИМИЙН ХОРТ БОЛОН АЮУЛТАЙ БОДИС ЭКСПОРТЛОХ, ИМПОРТЛОХ, ХИЛ ДАМЖУУЛАН ТЭЭВЭРЛЭХ БОЛОН ҮЙЛДВЭРЛЭХ, ХУДАЛДАХ ЖУРАМ

### Нэг. Нийтлэг үндэслэл

1.1. "Химийн хорт болон аюултай бодисын хай" Монгол Улсын хуулийн 6 дугаар зүйлийн 1.1 дэх заалт, 8, 9, 11, 15, 18 дугаар зүйлд заасан мийн хорт болон аюултай бодисыг экспортлох,

импортлох, хил дамжуулан тээвэрлэх, үйлдвэрлэх, худалдахтай холбогдсон үйл ажиллагааг зохицуулахад энэхүү журмыг мөрдөнө.

1.2. Иргэн, аж ахуйн нэгж, байгууллагад химийн хорт болон аюултай бодисыг







3.1.1.2. Химийн хорт ба аюултай бодисыг анхааруулах тэмдэг бүхий зориулалтын тээврийн хэрэгслээр тээвэрлэх бөгөөд тээвэрлэх, ачих, буулгах үеийн аюулгүй ажиллагааг холбогдох үйл ажиллагааг эрхлэх эзэн хариуцна.

3.1.1.3. Химийн хорт болон аюултай бодисыг экспортлох, импортлох, хил дамжуулан тээвэрлэх үйл ажиллагаа эрхлэгч нь тээвэрлэгч байгууллагатай гэрээ байгуулахдаа тухайн бодисын монгол хэл дээрх хор, аюулын лавлах мэдээлэл, аюулгүй ажиллагааны зааварчилга, болзошгүй ослын үед ажиллах төлөвлөгөө, тээвэрлэх маршрут зэргийг танилцуулж гарын үсэг зуруулна.

3.1.1.4. Химийн хорт болон аюултай бодисыг экспортлох, импортлох, хил дамжуулан тээвэрлэх үйл ажиллагаа эрхлэгч нь энэ талаар гарсан олон улсын гэрээ, хэлэлцээрийг биелүүлэх үүрэгтэй бөгөөд тээвэрлэлт, ачилт, буулгалтын үед гарч болох осол, эрсдэлээс урьдчилан сэргийлэх, осол, алдагдал гарсан тохиолдолд хор, аюулыг бууруулах арга хэмжээ авах нөхцлийг бүрдүүлсэн байна.

3.1.1.5. Зөвшөөрөл бүхий иргэн, аж ахуйн нэгж, байгууллага нь экспортлосон, импортлосон, хил дамжуулан тээвэрлэсэн, үйлдвэрлэсэн, худалдсан химийн хорт болон аюултай бодис бүрээр нийлүүлэлт, зарцуулалтын хөдөлгөөний тухайн жилийн тайлан гаргаж, дараа жилийн 1 дүгээр сарын 25-ны дотор байгаль орчны асуудал эрхэлсэн төрийн захиргааны төв байгууллагад хүргүүлнэ.

## 3.2. Экспортлох, импортлох, хил дамжуулан тээвэрлэх үйл ажиллагаа эрхлэгчид тавих шаардлага

3.2.1. Химийн хорт болон аюултай бодис экспортлох, импортлох, хил дамжуулан тээвэрлэх зөвшөөрөл бүхий иргэн, аж ахуйн нэгж, байгууллага энэ журмын 3.1-д заасан шаардлагыг биелүүлнэ.

## 3.3. Үйлдвэрлэгчид тавих шаардлага

3.3.1. Химийн хорт болон аюултай бодис үйлдвэрлэх зөвшөөрөл бүхий иргэн, аж ахуйн нэгж байгууллага энэ журмын 3.1-т зааснаас гагц дараахь шаардлагыг биелүүлнэ:

3.3.1.1. Химийн хорт болон аюултай бодис үйлдвэрлэгч нь эрүүл ахуй, аюулгүй ажиллагааг шаардлага хангасан байранд, технологийн горин нарийн чанд баримтлан ажиллана.

3.3.1.2. Үйлдвэрлэгч нь орчиндоо бодис ажлын байранд зөвшөөрөгдөх дээд хэмжээн хэтэрсэн бодис бүхий хорт хий, хог хаяг гаргахгүй байх үүрэг хүлээх ба гаргагч тохиолдолд түүнийг бууруулах, саармагжуу байгаль орчинд халгүй аргаар устгах арга хэмжээ өөрийн хөрөнгөөр авч хэрэгжүүлнэ.

3.3.1.3. Үйлдвэрлэгч нь бүтээгдэхүүн борлуулахдаа тухайн бодисын хор, аюулын лав мэдээллийг заавал дагалдуулан өгнө.

## 3.4. Худалдахад тавих шаардлага

3.4.1. Химийн хорт болон аюултай бодис худалдах зөвшөөрөл бүхий иргэн, аж ахуйн нэгж байгууллага энэ журмын 3.1-т зааснаас гагц дараахь шаардлагыг биелүүлнэ:

3.4.1.1. Химийн хорт болон аюултай бодис ашиглах зөвшөөрөлгүй иргэн, аж ахуйн нэгж байгууллагад химийн хорт болон аюултай бодис худалдахыг хориглоно.

3.4.1.2. Химийн хорт болон аюултай бодисыг худалдахдаа худалдан авсан этгээд хаяг, бодисын нэр төрөл, хэмжээ, ашиг зориулалтыг заасан баримтыг 2 хувь үйл баталгаажуулж, нэг хувийг худалдан авагч үлдсэн хувийг өөртөө хадгална.

3.4.1.3. Химийн хорт болон аюултай бодисыг худалдахдаа худалдан авагчид тухайн бодисын хор, аюулын лавлах мэдээллийг заавал дагалдуулан өгнө.

3.4.1.4. Химийн хорт болон аюултай бодисыг жижиглэн худалдахдаа зориулалт тодорхой хаяг шошго бүхий саванд савласан ба

Монгол Улсын Их Хурлын Тамгын газраас гаргав.  
Хаяг: <<Төрийн мэдээлэл>> эмхтгэлийн зөвлөл.

Улсын Их Хурлын Тамгын газрын  
Хэвлэх хэсэгт хэвлэв.

Улаанбаатар-12  
Төрийн ордон

☎ 262420  
Индекс 14003

☎ 329487  
Хэвлэлийн хуудас 1